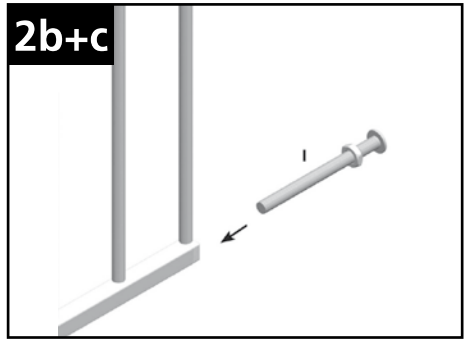
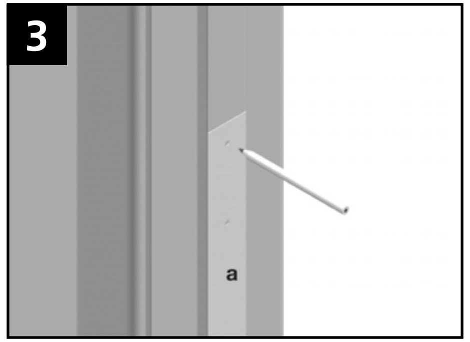
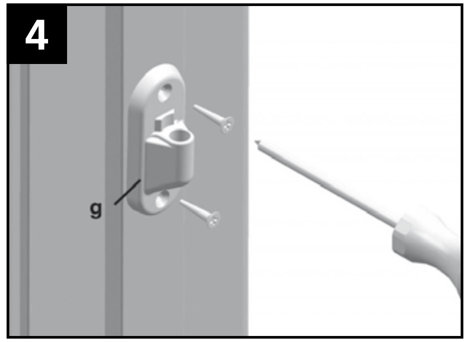
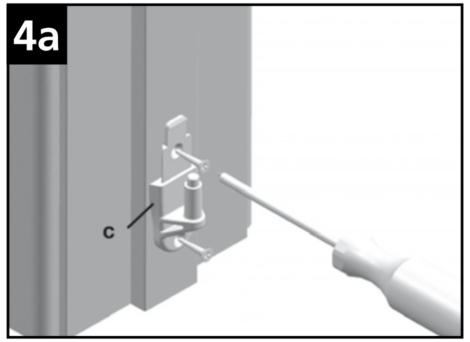
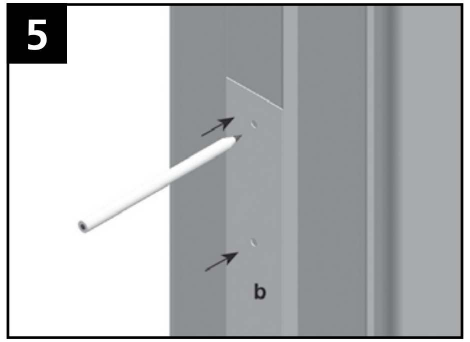
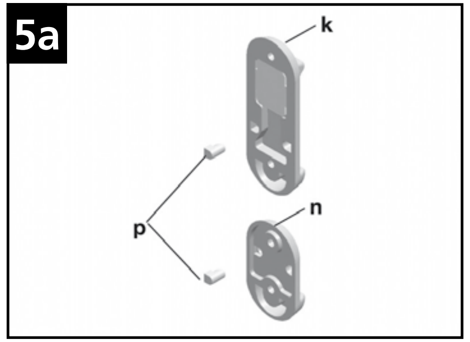


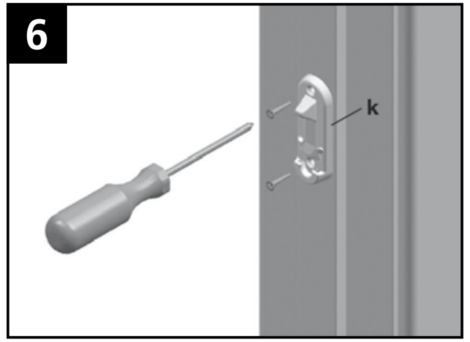


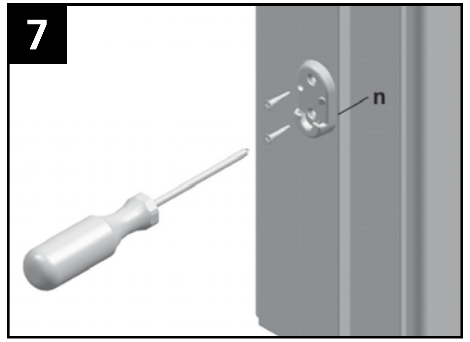


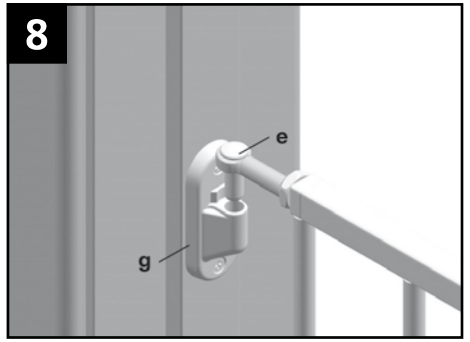


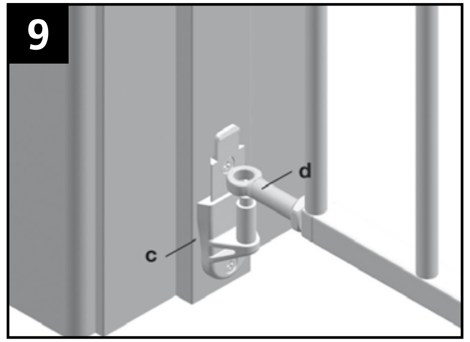


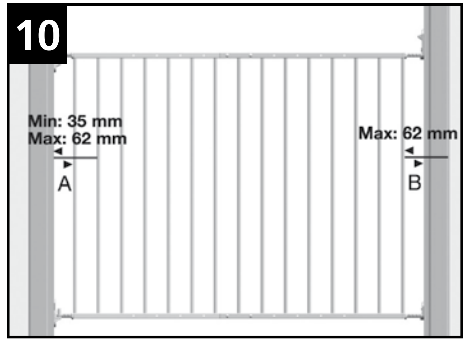


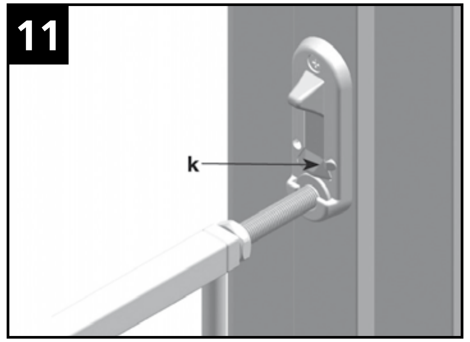


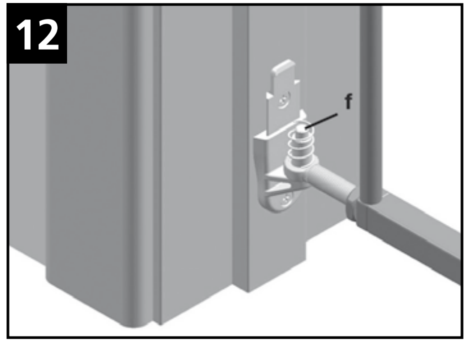


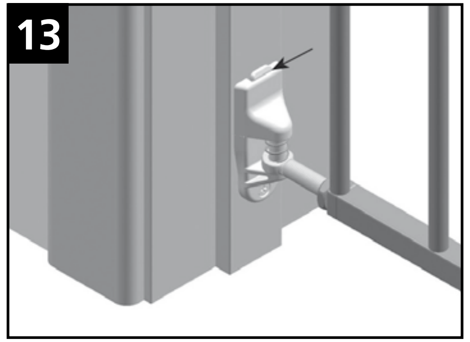


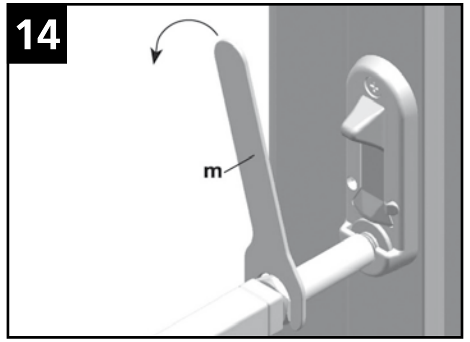


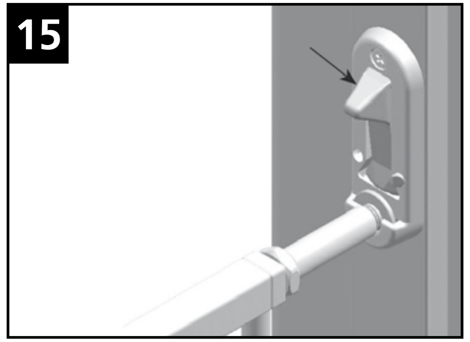




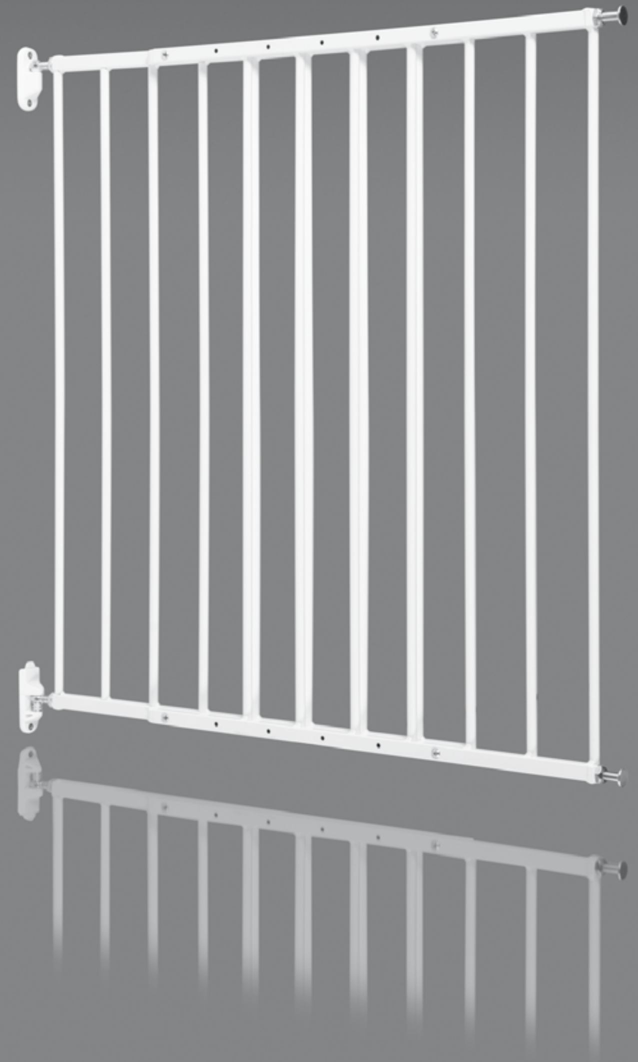








Jules



NL
Gebruiksaanwijzing

UK
Instructions

FR
Mode d’emploi

DE
Montage - und Benutzungsanweisung

ES
Instrucciones de uso

PT
Instruções de utilização

NL BELANGRIJK, BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR LATER GEBRUIK

Neem een paar minuten de tijd om deze gebruiksaanwijzing grondig door te lezen. Wanneer u dit niet doet en niet goed weet hoe u dit veiligheidshek moet bevestigen en gebruiken kan dit resulteren in schade aan het veiligheidshek en in het ernstigste geval in een ongeluk met uw kinderen. Let goed op wanneer u het veiligheidshek uitpakt dat er geen onderdelen ontbreken of stuk zijn. Neem contact op met uw leverancier wanneer uw veiligheidshek beschadigd is. Gebruik een veiligheidshek met kapotte of ontbrekende onderdelen nooit!!! **De Modulos is niet geschikt voor gebruik als raam-beveiliging** Overeenkomstig de volgende veiligheidsstandaarden: EN1930: 2000 ASTMF1004-98 (US) (mits bevestigd tussen twee sterke, stabiele en vlakke oppervlakken en als in de gebruiksaan-wijzing is beschreven).

Informatie
Is geschikt voor openingen van 61-109 cm. Het gebruik van muurdoppen is verplicht. Het veiligheidshek kan alleen bevestigd worden in een constructief sterke en stabiele opening. Zorg dus dat het bevestigingsopper vlak stevig, sterk en vlak is Bewaar de gebruiksaanwijzing, de krachtindicator en de steeksleutel voor eventueel later gebruik.

Bevestiging
1. Bevestig de beide hekgedeelten (s) en (t) op ongeveer de juiste breedte tegen elkaar aan. Maak hierbij gebruik van de 4 bouten (i) en de 4 inbusmoeren (j) voor bevestiging. De beide hekgedeelten moeten strak tegen elkaar aan gemonteerd worden, stang zo dicht mogelijk tegen stang. De 2 delen mogen elkaar maximaal 6 tussenspijlen overlappen. Bevestig de bouten en inbusmoeren onder en boven in schroefgaten. Gebruik hiervoor de buitenste schroefgaten waar de hekgedeelten elkaar overlappen. Draai nog niet helemaal vast, misschien is het nodig om de breedte van het hek aan te passen.
2. Draai stelschroef (e) met scharnierpen bovenaan het hekframe
2a. Draai stelschroef (d) (met open oog) aan dezelfde zijde maar onderaan in het hekframe.
2b. Draai ook stelschroeven (l) (platte achterkant) aan de andere zijde onderaan en
2c. bovenaan in het hekframe.
Draai deze stelschroeven ongeveer even ver, later kan de lengte van de stelschroeven nog aangepast worden.
3. Knip sjabloon (a) en (b) uit langs de stippellijn in alle hoeken. Houd de sjabloon voor de scharnierkant hek (a) tegen de muur of deurpost en markeer de posities waar de schroefgaten geboord moeten worden. Zorg ervoor dat de onderkant van het sjabloon ook daadwerkelijk de grond raakt. (ongekreukt en verticaal).
4. Verwijder het sjabloon. Schroef de 2 scharnieren (c + g) op de gemarkeerde plaatsen met respectievelijk de opening en punt naar boven. Note: De bijgeleverde schroeven zijn alleen geschikt om te schroeven in hout. Gebruik geschikte schroeven en muurpluggen wanneer in ander materiaal dan hout moet schroeven (diameter: 4 mm).
5. Houd de sjabloon (b) tegen de muur/deurpost en markeer de posities waar de schroef-gaten geboord moeten worden (recht tegenover sjabloon (a). Zorg er ook hiervoor dat de sjabloon de grond raakt terwijl u de gaten aftekent.
5a. Plaats de stop pin in één van de gaatjes. Het veiligheidshek kan niet geopend worden naar de kant waar u de stop pin bevestigd heeft. Belangrijk: Wanneer u uw veiligheidshek bevestigd in het trapgat zorg dan dat u de stop pin zo plaatst dat het deurtje niet over de trap heen geopend kan worden.
6. Schroef de muur-steun bovenkant voor sluitkant hek met het sluitingsmechanisme (k) op de bovenste gemarkeerde plaats vast.
7. Bevestig de muursteun onderkant voo sluitkant hek (n) met de opening in de richting in welke u het hek wilt kunnen openen.
8.+9. Til het veiligheidshek op de scharnieren.
10. Wanneer u het hek gaat monteren moet u er rekening mee houden dat de opening die overblijft tussen veiligheidshek en bevestigingoppervlak (muur/deurpost) aan scharnierzijde tussen de 35 mm en de 62 mm moet liggen. Aan de sluitzijde van het veiligheidshek is de maximale breedte die over mag blijven 62 mm. Door het verschuiven van de hekgedeelten en door het uit- of indraaien van de stelschroeven kan de juiste breedte worden verkregen.
11. Controleer of het hek geopend kan worden zonder dat de stelschroeven stoten/blijven haken tegen/achter de muursteunen.
De stelschroef met moer aan de bovenkant sluitkant hek moet zo bevestigd zijn dat deze onder het sluitingsmechanisme klikt wanneer het hek wordt gesloten. Zoniet, monteer de muursteun dan opnieuw.
12. Plaats een veer (f) op de scharnierpen van het onderscharnier (nadat het hek hier over heen is geplaatst.
13. Bevestig de bovenkant op het onderste scharnier
• Draai alle schroeven vast.
• Draai de moeren van de stelschroef aan.
Wanneer u de bovenkant op het onderste scharnier heeft bevestigd is het van belang dat controleert of deze wel goed vast is geklikt en niet meer naar boven kan schuiven. **Opmerking:** Om veiligheidsredenen moet u, wanneer u het veiligheidshek tijdelijk heeft verwijderd, deze bovenkant van het onderste scharnier opnieuw bevestigen.
14. Plaats nu de stelschroef op juiste lengte terug in het hekgedeelte. Draai de moer vast.
15. Om het veiligheidshek te openen duwt u met de duim het sluitingsmechanisme in, u tilt het hek op en schuift de stelschroef uit de muursteun. Controleer bij het sluiten of beide stelschroeven in de muursteunen vallen en of de sluitende stelschroef onder het veiligheidsmechanisme klikt.

WAARSCHUWING
Onjuiste montage of plaatsing van dit veiligheidshekje kan gevaarlijk zijn.
Gebruik het veiligheidshekje niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
Het veiligheidshekje mag niet voor ramen worden gemonteerd.
Gebruik het hekje niet meer als het kind erover kan klimmen.

WAARSCHUWING:
De positie waar u het veiligheidshek wilt plaatsen ten opzichte van de trap is belangrijk voor de veiligheid van uw kind.

Let op
- Wanneer u het veiligheidshek bovenaan de trap wilt bevestigen doe dit dan op vloerhoogte om te voorkomen dat uw kindje zich bezeerd (A).
- Wanneer u het veiligheidshek onderaan de trap wilt bevestigen doe dit dan op de eerste traptrede en niet op vloerhoogte. Zo voorkomt u dat u kindje niet toch de eerste trede gebruikt om te klimmen (B).

- Als het hekje aan een bakstenen muur, een gipswand of een ander ongelijk oppervlak wordt bevestigd, kan het nodig zijn een glad oppervlak (zoals bijv. een houten lat) aan de muur te monteren.
- Een veiligheidshek wat betrokken is geweest bij een ongeval net meer gebruiken
- Dit veiligheidshek is ontworpen voor kinderen tot 24 maanden, maar aangezien kinderen verschillende ontwikkelingspatronen laten zien en dus niet ieder kind hetzelfde is, moet de ouder zelf in de gaten houden of een veiligheidshek wel of niet, wanneer en hoelang gewenst is.
- Gebruik van dit product wil niet zeggen dat alle ongelukken kunnen worden vermeden. Laat uw kind nooit alleen.
- Wanneer u het hek gemonteerd heeft, loop dan de gebruiksaanwijzing nog een keer door en kijk of u het hek correct gemonteerd heeft en niets vergeten bent.
- Gebruik het veiligheidshek wanneer het op den duur aan slijtage kapot gaat niet meer.
- Hang geen speelgoed aan het veiligheidshek.
- Laat uw kind niet in het veiligheidshek klimmen of er mee heen en weer zwaaien.
- Gebruik alleen goedgekeurde Indowoods reserve onderdelen te verkrijgen bij uw Indowoods leverancier.
- Stap nooit over het veiligheidshek heen, gebruik altijd het deurtje.
- Houd het veiligheidshek altijd dicht en 'op slot'.
- Controleer regelmatig de onderdelen en de stevigheid van het veiligheidshek. Bij instabiliteit de moeren van de stelschroeven en eventueel gebruikte schroeven aandraaien.
- Gebruik het veiligheidshek alleen als het sluitingsmechanisme goed werkt. Kijk dit regelmatig na.
- Zorg ervoor dat oudere kinderen niet over het hek klimmen (om ongelukken te voorkomen).

PT IMPORTANTE. GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

Dedique alguns minutos à leitura cuidadosa destas instruções. Se o não fizer, isso poderá levar a danificar a cancela ou, no pior dos casos, a causar lesões à criança. Ao desempacotar a cancela verifique com cuidado todas as peças componentes. Não use esta cancela se houver peças partidas ou em falta.
Note que esta cancela não foi concebida para ser utilizada no vão de janelas. Se esta cancela for instalada entre duas superfícies limpas estruturalmente seguras, de acordo com as instruções, ela está em conformidade com as seguintes normas: EN 1930:2000 ASTMF1004-98 (US)

Cancela básica:
Apropriada para aberturas com 61-109 cm Nunca usar sem os discos de fixação à parede. A cancela deve ser instalada numa abertura estruturalmente segura e isenta de sujidade e gordura Guarde as instruções, e a chave inglesa para futura referência.

Preparação para Utilização
1. Quando montar a cancela é importante fixar os dois painéis de modo que não fique nenhum espaço entre as barras. A sobreposição máxima é de 5 barras. Introduza os parafusos (j) e as mangas roscadas (i) nas barras superior e inferior dos painéis. Não aperte completamente ainda.
2. Introduza a haste (e) – veja a figura 2.
2a. Introduza a haste (d) na base do mesmo lado – veja a figura 2a.
2b .Introduza as hastes (l) nas barras superior e inferior do lado oposto da cancela.
2.c O ajuste final das hastes será efectuado mais tarde.
3. Recorte o escantilhão (a) e (b) seguindo a linha pontilhada nos quatro cantos. Marque la posición de los agujeros para los tornillos. Segure no escantilhão (a) contra a superfície na qual vai instalar a cancela (lado da dobradiça).
• Certifique-se de que o escantilhão assenta completamente sobre a superfície totalmente esticado e que a extremidade marcada " " assenta no chão. Marque as posições dos furos dos parafusos.
4. Fixe as duas dobradiças (c) + (g) de acordo com as marcações e com o furo e o poste a apontarem para cima. Nota: Os parafusos fornecidos destinam-se apenas a fixação a madeira. Para fixar a outro material, use os parafusos e buchas apropriados (diâmetro = 4 mm).
5. Segure no escantilhão (b) contra a superfície na qual vai instalar a cancela (lado do trinco). • Certifique-se de que o escantilhão assenta completamente na superfície totalmente esticado e que a extremidade marcada "🡇" assenta no chão. Marque as posições dos furos dos parafusos.
5a. Introduza os pinos de paragem (p) num dos furos dos trincos (k) e (n) – veja a figura 5a. A cancela não pode abrir para o lado em que estão introduzidos os pinos de paragem. Importante: Se instalar a cancela numa escada, os pinos de paragem (p) devem ser montados de modo que não possa abrir a cancela para o lado das escadas.
6. Aperte o disco de fixação do trinco (k) na parede/armação onde se fizeram as marcações utilizando 2 parafusos (o).
7. Fixe a peça inferior do lado de trinco (n) utilizando 2 parafusos (o).
8.+9. Coloque a cancela sobre as dobradiças.
10. Coloque a cancela na abertura de modo que a distância A (do lado das dobradiças) seja no mínimo 35 mm e no máximo 62 mm. A distância B (lado do fecho) não deve exceder 63 mm. O ajuste correcto da largura da cancela pode ser efectuado ajustando as secções desta (fig. 2) e as hastes.
11. Verifique que as hastes do trinco não encontram outra resistência que não seja a resultante de a haste superior passar além do disco de fixação de trinco com trinco (k) (veja a seta).
12. Coloque uma mola (f) no poste da dobradiça inferior.
13. Coloque a peça superior (h) sobre a dobradiça inferior (c).
• Aperte todas as mangas e parafusos dos painéis da cancela.
• Com a chave inglesa fornecida (m) aperte as porcas de aperto em cada haste de canto. Uma vez instalada a peça superior é importante que o dispositivo de travagem (veja a seta) assegure que ela não pode ser empurrada para cima. **Nota:** Por razões de segurança, a peça superior DEVE ser reinstalada se tiver de retirar a cancela.
14. Volte a instalar e ajuste a haste correctamente. Aperte com a chave inglesa (m).
15. Para abrir a cancela, prima o trinco para baixo com o polegar e retire a can cela do disco de fixação levantando-a de lado. Quando fechar a cancela verifique que as duas hastes estão colocadas nos dis cos de fixação e que o trinco superior está posicionado com segurança.

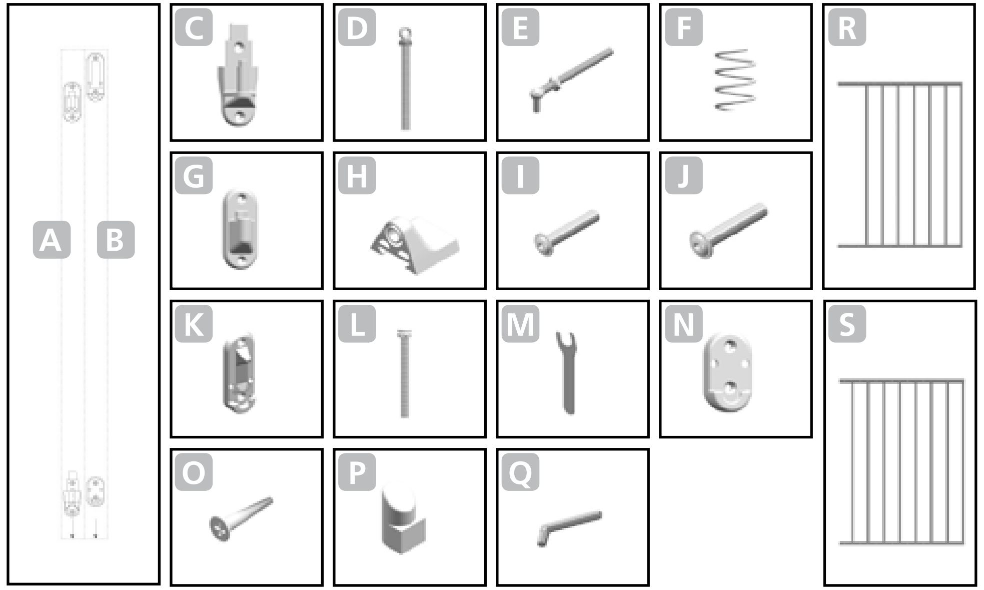
Cuidados Com o Seu Producto
- Nenhuma peça da cancela necessita de lubrificação.
- Limpe a cancela com água quente e um detergente suave.
- Nunca use solventes, produtos químicos, pós abrasivos ou ferramentas afiadas quando limpar a cancela.

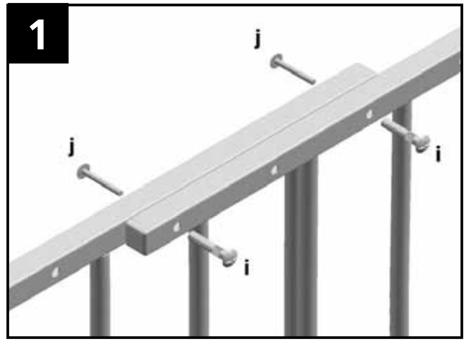
ADVERTÊNCIA!
A montagem ou posicionamento incorrectos desta barreira de segurança poderá causar perigo.
Não utilize a barreira de segurança quando algum componente estiver danificado ou faltar.
A barreira de segurança não deve ser instalada em vãos de janelas.
Não utilize mais a barreira quando a criança já puder trepar por ela.

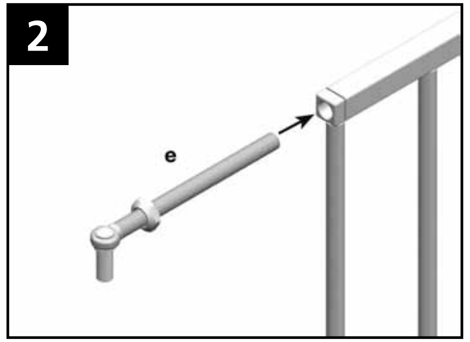
ADVERTÊNCIA:
A posição da barreira de segurança relativamente às escadas pode afectar a
segurança da criança.

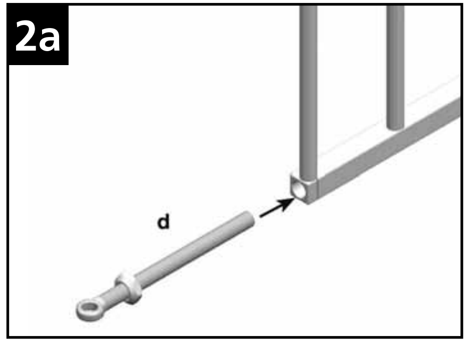
Tome nota do seguinte:
- Se a barreira de segurança for utilizada no cimo das escadas para impedir que a criança caia das escadas, não deve ser colocada em nenhum degrau abaixo do nível do degrau superior (A).
- Se a barreira de segurança for utilizada no fundo das escadas para impedir que a criança trepe as escadas, deve ser colocada no degrau inferior (B).

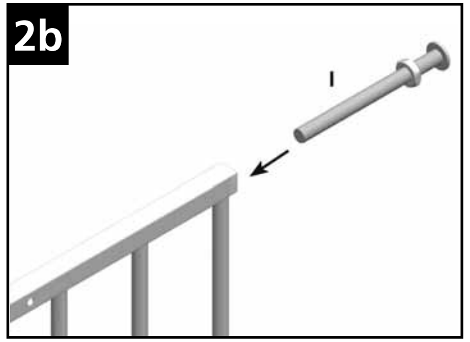
- Quando a montagem da grade for efectuada em superfície de tijolos, parede de junta seca ou outra superfície irregular, antes será necessário fixar uma superfície lisa, como por exemplo uma ripa de madeira, à parede.
- Se tiver ocorrido um acidente com a cancela, ela não deve ser utilizada de novo.
- Esta cancela foi concebida para crianças de idade até 24 meses. Contudo, esta directriz deve ser constantemente monitorizada em função do desenvolvimento da criança, porque o desenvolvimento de capacidades específicas da criança se efectua em idades diferentes.
- Note que este produto não impede necessariamente a ocorrência de acidentes. Nunca deixe a criança sem supervisão.
- Uma vez instalada a cancela, leia as instruções novamente e verifique que ela está instalada correctamente e com segurança.
- Se a cancela eventualmente ficar danificada, não deve ser utilizada de novo.
- Não pendure nem prenda brinquedos a qual-quer das partes desta cancela.
- Nunca permita que a criança se balouce sobre a cancela.
- Use somente peças sobresselentes Indowoods para este produto.
- Nunca trepe à cancela; abra sempre a porta da cancela.
- Mantenha sempre a cancela fechada e trancada.
- Periodicamente, verifique a segurança dos dispositivos de fixação e o estado geral das peças. Ajuste, se necessário, consultando este Guia do Utilizador.
- Periodicamente, verifique a liberdade de movimento dos dispositivos de bloqueio.
- Não deixe as crianças mais velhas trepar à cancela, porque isso pode representar um perigo para elas.











ES IMPORTANTE. CONSÉRVESE PARA FUTURAS CONSULTAS

Tómese unos minutos para leer detalladamente las instrucciones. Lo contrario puede resultar en daños para la barrera o en el peor de los casos para su hijo/a. Al desempacar la barrera, compruebe que todas las piezas estén incluidas. No utilice la barrera si faltaran piezas o si éstas estuvieran dañadas. **Observe que esta barrera no está diseñada para ser utilizada en ventanas.** Ajustada según las instrucciones, entre dos superficies bien definidas y estructuralmente sólidas, esta barrera cumple con: EN 1930:2000 ASTMF1004-98 (US)

Barrera básica:
Se ajusta a aberturas de 61-109 cm No utilizar sin los platillos de pared. La barrera debe ajustarse en una abertura estructuralmente sólida libre de grasa y suciedad. Conserve las instrucciones y la llave de tuercas para futuras consultas.

Manual de Montaje

1. Al ensamblar la barrera es importante ajustar los dos paneles de forma que no haya vacíos entre las barras. Puede traslaparse un máximo de 5 barras. Inserte los tornillos (j) y los encajes de tornillo (i) en los raíles superior e inferior de los paneles. No apriete los tornillos totalmente.
2. Inserte el husillo (e) – ver fig. 2.

2a. Introduzca el husillo (d) en la pare inferior del mismo lado – ver ilustración 2a.

2b. Introduzca los husillos (l) en los raíles superior e inferior del lado opuesto de la

2c. barrera. El ajuste final de los husillos se hará más tarde.

3. Recorte las plantillas (a) y (b) por la línea de puntos en todos los bordes. Sostenga la plantilla (a) contra la superficie a la que la barrera vaya a ajustarse (por el lado de la bisagra). Asegúrese de que la plantilla está vertical, totalmente extendida y que el extremo marca do con "↓" esté sobre el suelo. Marque la posición de los agujeros para los tornillos.
4. Ajuste las dos bisagras (c) y (g) conforme a las marcas con el agujero y el poste mirando hacia arriba. **Nota:** Los tornillos adjuntos sólo son apropiados para superficies de madera. Para fijaciones a superficies de otro tipo de material utilice tornillos y tacos apropiados (diámetro = 4 mm).
5. Sostenga la plantilla (b) contra la superficie a la que la barrera vaya a ajustarse (el lado del pestillo).
   • Asegúrese de que la plantilla está vertical, totalmente extendida y que el extremo marcado con "↓" está sobre el suelo. Marque la posición de los agujeros para los tornillos.

5a. Inserte los topes (p) en uno de los agujeros de los pestillos (k) y (n) – ver fig. 7a. La barrera no podrá abrirse por el lado en el que los topes hayan sido insertados. **Importante:** Si la barrera es instalada en una escalera, los topes (p) deben fijarse de manera que la barrera no pueda abrirse sobre las escaleras.

6. Ajuste el platillo para el pestillo (k) a la pared/marco donde estén las marcas utilizando 2 tornillos (o).
7. Ajuste la pieza inferior del lado del pestillo (n) utilizando 2 tornillos (o).

8.+9. Coloque la barrera en las piezas de la bisagra.

10. Coloque la barrera en la abertura de forma que la distancia A (lado de la bisagra) sea de 35 mm como mínimo y 62 mm como máximo. La distancia B (lado del picaporte) no debe sobrepasar los 63 mm. Puede conseguir la anchura correcta para la fijación de la barrera ajustando las secciones (fig. 2) y los husillos.
11. Compruebe que los husillos para pestillo no encuentren otra resistencia que la que se produce cuando el husillo superior pasa el platillo del pestillo con pestillo (k) (ver flecha).
12. Coloque un muelle (f) en el poste de bisagra de la pieza de bisagra inferior.
13. Coloque la pieza superior (h) en la bisagra inferior (c).
    • Apriete todos los encajes y los tornillos de los paneles de barrera.
    • Apriete las tuercas de seguridad de cada uno de los husillos de esquina con la llave de tuercas adjunta (m). Cuando la pieza superior haya sido ajustada es importante que el dispositivo de cierre (ver flecha) asegure que la pieza superior no pueda ser levantada. **Nota:** Por razones de seguridad la pieza superior DEBE ser reajustada si la barrera fuera retirada.
14. Vuelva a encajar y ajuste el husillo correctamente. Apriételo con la llave de tuercas (m).
15. Para abrir la barrera presione el pestillo hacia abajo con el dedo pulgar y levante la barrera hacia un lado y fuera del platillo. Al cerrar la barrera, asegúrese de que ambos husillos estén dentro de los platillos y que el pestillo superior se haya colocado en un lugar seguro.

Cuidado del producto

- Ninguna pieza de esta barrera requiere lubricación
- Limpie la barrera utilizando agua caliente y un detergente suave
- Nunca utilize disolventes, sustancias químicas, limpiadores en polvo o herramientas afiladas para limpiar la barrera.

ADVERTENCIA!
Un montaje o ajuste incorrecto de esta barrera de seguridad puede ser peligroso.
No utilice la barrera de seguridad si faltan piezas o si están dañadas.
La barrera de seguridad no debe instalarse en ventanas.
Deje de utilizar la barrera si el niño puede subirse a ella.

ADVERTENCIA:
La posición de la barrera de seguridad en relación a las escaleras puede tener un efecto adverso en la seguridad del niño.

Rogamos observe lo siguiente:
- Si la barrera de seguridad se utiliza en lo alto de la escalera para evitar que el niño se caiga por las escaleras, no debe ser colocada en ningún escalón bajo el nivel del escalón final.
- Si la barrera de seguridad se utiliza al pie de las escaleras para evitar que el niño suba las escaleras, deberá colocarse en el escalón más bajo.

- Si coloca la barrera en ladrillo, escayola u otras superficies no uniformes, puede ser necesario montar en la pared una superficie homogénea como p.ej. un listón de madera.
- Si la barrera ha sido expuesta a algún accidente, no deberá utilizarse de nuevo.
- Esta barrera está diseñada para niños de hasta 24 meses. No obstante, esta directriz orientativa deberá controlarse constantemente conforme al desarrollo del niño, ya que las aptitudes de cada niño se desarrollan a distintas edades.
- Rogamos observe que este producto no impide necesariamente que se produzcan accidentes. Nunca deje a su hijo solo.
- Una vez haya instalado la barrera, vuelva a leer las instrucciones y compruebe que la barrera esté fijada correctamente y que sea segura.
- Si la barrera resulta dañada, no debe utilizarse de nuevo.
- No cuelgue o ate juguetes en ninguna parte de esta barrera.
- Nunca permita que sus hijos se columpien en la barrera.
- Utilice exclusivamente recambios originales Indowoods para este producto.
- Nunca pase por encima de la barrera, utilice siempre la puerta.
- Mantenga siempre la barrera cerrada y con el seguro puesto.
- Procure comprobar periódicamente la seguridad de la fijación y la condición general de las partes. Ajústela si fuera necesario consult ando esta Guía del Usuario.
- Compruebe periódicamente la libertad de movimientos de los dispositivos de cierre.
- No permita que niños mayores salten por encima de la barrera, ya que puede resultar peligroso.

UK IMPORTANT. KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Please take a few minutes to read the instructions thoroughly. Failure to do so may result in damage to the gate or in worst case to your child. When unpacking the gate, carefully check all parts. Do not use this gate if parts are broken or missing. **Please note that this gate is not designed to use across window openings.** When fitted as instructed, between two clean structurally solid surfaces, this gate conforms to the following standards: EN 1930:2000 ASTMF 1004-98 (US)

Information
Basic gate: Fits openings from: 61-109 cm (24"-42.9") The gate must be fitted in a structurally solid opening free of dirt and grease Keep the instructions, and the spanner for future reference.

Preparation for use

1. It is important to fix the 2 panels so that there is no gap between the bars. Maximum overlap is 5 bars. Insert the screws (j) and screw sockets (i) into the top and bottom rails of the panels. Do not fully tighten yet.
2. Insert spindle (e) - see. illustration 2.

2a. Insert spindle (d) at the bottom in the same side - see illustration 2a.

2b. Insert spindles (l) into the top and bottom rails of the opposite side of the gate.

2c. Final adjustment of spindles will be made later.

3. Cut out template (a) and (b) according to the dotted line on all four edges. Hold template (a) against the surface to which the gate is to be fitted (hinge side).
   • Ensure that the template is vertical, completely outstretched, and that the end marked "↓" is on the floor. Mark the screw hole positions.
4. Fix the two hinges (c) + (g) according to the markings with the hole and the post pointing upwards. **Note:** The screws provided are only intended for fixing into wood. If fixing to other material, use appropriate screws and wallplugs (diameter = 4 mm).
5. Hold template (b) against the surface to which the gate is to be fitted (latch side).
   • Ensure that the template is vertical, completely outstretched, and that the end marked "↓" is on the floor. Mark the screw hole positions.

5a. Insert the stop pins (p) into one of the holes of the latches (k) and (n) - see 5a. The gate cannot be opened to the side in which the stop pins are inserted. **Important:** If the gate is installed on a stairway, the stop pins (p) must be fitted so that the gate cannot open out over the stairs.

6. Remove the template and fix the latch cup (k) to the wall/frame where the marks are using 2 screws (o).
7. Fix the lower cup (n) in the latch side using 2 screws (o).

8.+9. Place the gate onto the hinge parts.

10. Place the gate in the opening so that the distance A (hinge side) are min. 35 mm and max. 62 mm. The distance B (handle side) must not exceed 62 mm. The correct width setting of the gate can be achieved by adjusting the sections (illustration 2.) and the spindles.
11. Check that the latch spindles do not meet other resistance than when the upper spindle goes past the latch cup with the latch (k) (see arrow).
12. Place a spring (f) on the hinge post of the lower hinge part.
13. Place the top part (h) on the lower hinge (c).
    • Tighten all the sockets and screws on the gate panels.
    • Using the spanner (m) supplied, tighten the lock nuts on each of the corner spindles. When the top part has been fitted, it is important that the locking device (see arrow) ensures that the top part cannot be pushed up. **Note:** For safety reasons, the top part MUST be re-fitted if the gate is removed.
14. Re-fit and adjust the spindle correctly. Tighten with the spanner (m).
15. To open the gate, press the latch downwards with your thumb and lift the gate sidewards out of the cup. When closing the gate, be sure that both spindles are in the cups and the upper latch is securely located.

Care of Your Product

- No part of the gate requires lubrication.
- Clean gate using warm water and a mild detergent.
- Never use solvents, chemicals scouring powders or sharp tools in connection with cleaning the gate.

WARNING!
Incorrect fitting or positioning of this safety barrier can be dangerous.
Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.
The safety barrier must not be fitted across windows.
Stop using the barrier if the child is capable of climbing it.
The position of the safety barrier in relation to the stairs may have an adverse effect on your childs safety.

WARNING:
The position of the safety barrier in relation to the stairs may have an adverse effect on your childs safety.

Please note the following:
- If the safety barrier is used at the top of the stairs to prevent the child from falling down the stairs, it must not be placed on any stair below the level of the top stair (A).
- If the safety barrier is used at the bottom of the stairs to prevent the child from climbing the stairs it must be placed on the lowest stair (B).

- If mounting onto brick, drywall or other dissimilar surfaces, it may be necessary to mount a smooth surface such as a wooden batten on to the wall.
- If the gate has been exposed to an accident it must not be used again.
- This gate is designed for children up to 24 months. However, this guidance should be constantly monitored against your child's own development, as individual children's skills do develop at different ages.
- Please note that this product not necessarily prevents accidents to happen.
  Never leave your child unattended.
- Once the gate is installed, read the instructions again and check the gate is correctly fitted and secure.
- If the gate is damaged, eventually, it must not be taken into use again.
- Do not hang or tie toys to any part of this gate.
- Never allow your children to swing on the gate.
- Do only use original Indowoods spare parts for this product.
- Never climb over the gate, always open the gate door.
- Always keep the gate in a closed and locked position.
- Periodically check the security of the fixings and general condition of the parts. Adjust as necessary, referring to these instructions.
- Periodically check the freedom of movement of locking devices.
- Do not allow older children to climb over this gate as this may pose a danger.

FR IMPORTANT. GARDEZ CE MODE D'EMPLOI POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

Merci de consacrer les quelques minutes nécessaires à la lecture soigneuse de ce mode d'emploi. Ne pas le faire pourrait entraîner des dommages à votre barrière, et dans le pire des cas, à votre enfant. Quand vous déballez votre barrière, vérifiez soigneusement toutes ses parties. Ne l'utilisez pas si vous constatez que certaines pièces sont endommagées ou manquantes. **Notez bien que cette barrière n'est pas conçue pour une utilisation sur des fenêtres.** Quand elle est installée conformément au mode d'emploi, entre deux surfaces solides et stables, cette barrière est conforme aux normes: EN 1930: 2000 ASTMF1004-98 (US)

Information
Convient aux ouvertures comprises entre 61-109cm.
N'utilisez jamais cette barrière sans ses coupelles. La barrière doit être fixée à une ouverture dont la structure est stable et solide. Assurez-vous que sa surface est parfaitement propre, sans traces de graisses. Conservez ce mode d'emploi, l'indicateur de pression et la clé anglaise pour une utilisation ultérieure.

Installation
1. Il est important de fixer les deux panneaux l'un à l'autre de telle sorte qu'il n'y ait aucun espace entre les deux barres face à face. Vous ne devez pas faire chevaucher plus de six barres. Insérez les vis (j) et les serre-vis (i) dans les trous qui leurs sont destinés sur les encadrements inférieurs et supérieurs de la barrière, sans les serrer complètement pour le moment.
2. Insérez la tige filetée (e) – voir la figure 2.
2a. Insérez la tige filetée (d) au bas de la barrière, du même côté de la tige (e). Voir figure 2a.
2b. Insérez les tiges filetées (l) dans les barres supérieures et inférieures de l'autre côté
2c. de la barrière (figures 2b. et 2c.) et vissez-les de manière à peu près égale. L'ajustement final de ces tiges filetées sera fait plus tard.
3. Découper les gabarits (a) et (b) en suivant la ligne pointillée de chaque coin. Placez le gabarit (a) contre la surface à laquelle vous allez fixer la barrière, côté charnière.
   • Assurez-vous que le gabarit est vertical, complètement déplié et plat, et que le côté marqué "🡻" repose sur le sol. Marquez l'emplacement des trous.
4. Fixez les deux charnières (c) et (g) sur les emplacements marqués, de façon que le trou et la tige soient tournés vers le haut. **Note:** Les vis fournées sont exclusivement destinées à une fixation à une surface en bois. Si vous fixez la barrière à d'autres matériaux, utilisez les vis et éventuellement chevilles appropriées (diam. 4mm).
5. Placez le gabarit (b) contre la surface à laquelle vous allez fixer la barrière, côté fermeture.
   • Assurez-vous que le gabarit est vertical, complètement déplié et plat, et que le côté marqué "🡻" repose sur le sol. Marquez l'emplacement des trous.
5a. Insérez les rivets d'arrêt (p) dans l'un des trous des loquets de fermeture et coupelles (k) et (n). Voir figure 5a. La barrière ne peut pas être ouverte du côté ou vous avez insérer les rivets. **Important:** Lorsque la barrière est installée dans une cage d'escalier, il est impératif de placer les rivets d'arrêt (p) de telle sorte que le portillon ne puisse pas s'ouvrir au-dessus des escaliers.
6. Fixez la base de fixation murale (k) à l'emplacement marqué en utilisant deux vis (o).
7. Fixez ensuite la coupelle inférieure (n) du côté fermeture de la barrière en utilisant deux vis (o).
8.+9. Placez alors la barrière sur ses charnières.
10. Placez la barrière dans l'ouverture de telle sorte que la distance A (côté charnière) soit au minimum de 35 mm et au maximum 62 mm. La distance B, du côté poignée ne doit pas excéder 62 mm.La dimension finale de la barrière peut être obtenue en ajustant les sections (figure 2) et les tiges filetées.
11. Assurez-vous que les tiges filetées de fermeture ne rencontrent pas d'autres résistances que celle de la tige supérieure quand elle s'enclenche dans le loquet de fermeture (k) (voir la flèche).
12. Placez le ressort (f) sur la tige de charnière de la partie inférieure de charnière.
13. Placez la partie supérieure (h) sur la partie inférieure de charnière (c).
   • Serrez alors toutes les vis et serre-vis qui joignent les deux panneaux de la barrière
   • En utilisant la clé anglaise (m) fournie, serrez le contre écrou coin de chaque tige filetée. Note: Pour des raisons de sécurité, la partie supérieure doit être re-réglée si la barrière est déplacée.
14. Réglez à nouveau la tige filetée. Serrez avec la clé anglaise (m).
15. Pour ouvrir la barrière, avec votre pouce, appuyez vers le bas sur le loquet de fermeture et soulevez la barrière en libérant la tige filetée de la coupelle. Quand vous fermez la barrière, assurez-vous toujours que les deux tiges filetées côté fermetures sont bien enclenchées dans leur coupelle et que le loquet de fermeture supérieure est bien enclenché.

Entretien
• Aucune partie de cette barrière ne nécessite de lubrifiant.
• Nettoyez la barrière avec un chiffon humide et un détergent doux.
• N'utilisez pas de produits abrasifs, ni produits javellisants, ni outils pointus pour nettoyer votre barrière.

ATTENTION!
Un montage ou un positionnement incorrect de cette barrière de sécurité peut être dangereux.
N'utilisez pas la barrière de sécurité si certains de ses composants sont endommagés ou manquants.
La barrière de sécurité ne doit pas être montée devant des fenêtres.
Cessez d'utiliser la barrière si l'enfant est capable de grimper par dessus.

ATTENTION:
La position de la barrière sur un escalier peut avoir un effet négatif sur la sécurité de votre enfant.

Merci de noter les points suivants:
- si la barrière est utilisée en haut d'un escalier, pour empêcher l'enfant de tomber, la barrière ne doit en aucun cas être placée sur une autre marche que la marche la plus haute (fig. A).
- si la barrière est utilisée en bas d'un escalier pour empêcher l'enfant d'y monter, elle doit être placée sur la marche la plus basse (fig. B).

• Si la barrière doit être montée sur un mur de briques, de plâtre ou autre surface non-homogène, il peut être nécessaire de monter d'abord un support homogène, par exemple une planche en bois lisse.
• Si votre barrière est endommagée, si elle a subi un choc accidentel, quelqu'en soit la raison, ne l'utilisez plus.
• Cette barrière est conçue pour les enfants jusqu'à deux ans. Cependant, cette recommandation doit toujours être adaptée au développement particulier de votre enfant, dans la mesure où chaque enfant se développe à son propre rythme.
• Notez que ce produit ne peut empêcher systématiquement les accidents de se produire. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
• Une fois que la barrière est installée, relisez les instructions de montage et vérifiez que la barrière est correctement installée et sure.
• Ne suspendez, ni n'attachez de jouets à aucune partie de cette barrière.
• Ne laissez pas votre enfant se balancer sur la barrière.
• N'utilisez que des pièces détachées originales et fournies par BabyDan avec cette barrière.
• N'enjambez jamais la barrière. Ouvrez le portillon.
• Assurez-vous toujours que la barrière est fermée et verrouillée.
• Vérifiez régulièrement la solidité des fixations et l'état général des différentes parties de la barrière. Ajustez-les quand c'est nécessaire en suivant ce mode d'emploi.
• Vérifiez régulièrement la liberté de mouvement des pièces articulées du mécanisme de fermeture.
• N'autorisez pas vos enfants les plus âgés à escalader la barrière. Cela peut représenter un danger.

DE WICHTIG! ANLEITUNG BITTE AUFBEWAHREN.

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Anleitung gründlich durchzulesen. Anderenfalls besteht die Gefahr, daß das Sicherheitsgitter beschädigt wird oder sich im schlimmsten Fall Ihr Kind verletzt. Beim Auspacken des Sicherheitsgitters alle Teile sorgfältig überprüfen. Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, das Sicherheitsgitter nicht in Gebrauch nehmen. **Bitte beachten: Dieses Sicherheitsgitter ist nicht zur Sicherung von Fensteröffnungen geeignet.** Bei ordnungsgemäßem Einbau zwischen zwei sauberen, stabilen Flächen entspricht das Sicherheitsgitter den Anforderungen folgender Normen: EN 1930: 2000 ASTMF 1004-98 (US)

Information
Normalgitter: Paßt in Durchgangsöffnungen von 61-109cm. Niemals ohne Haftknöpfe verwenden. Das Sicherheitsgitter darf nur in eine stabile, fett- und schmutzfreie Durchgangsöffnung eingebaut werden. Die Anleitung und den Schraubenschlüssel zur späteren Verwendung aufbewahren.

Einbau
1. Bei der Montage des Sicherheitsgitters ist es wichtig, die beiden Teile so anzubringen, daß keine Lücke zwischen den Stäben vorhanden ist. Die Teile können sich um maximal sechs Stäbe überlappen. Die Schrauben (j) und Gewindehülsen (i) in die oberen und unteren Streben der Gitterteile einsetzen. Noch nicht ganz anziehen.
2. Die Spindel (e) einsetzen – siehe Abb. 2.
2a. Die Spindel (d) unten an derselben Seite einsetzen – siehe Abbildung 2a.
2b./ Die Spindeln (l) in die obere und untere Strebe der gegenüberliegenden Gitterseite
2c. einsetzen. Die endgültige Einstellung der Spindeln erfolgt später.
3. Die Schablone (a) und (b) entlang der gestrichelten Linie an allen vier Ecken ausschneiden. Die Schablone (a) gegen die Fläche halten, an der das Gitter angebracht werden soll (Angelseite).
   • Sicherstellen, daß die Schablone senkrecht und in voller Länge anliegt und das mit dem "🡻" markierte Ende unten am Boden anschlägt. Die Position der Schraubenlöcher markieren.
4. Die beiden Angeln (c) und (g) gemäß den Markierungen mit der Öffnung bzw. dem Bolzen nach oben anbringen. **Bitte beachten:** Die mitgelieferten Schrauben eignen sich nur zur Befestigung in Holz. Wenn das Gitter an anderen Materialien angebracht werden soll, geeignete Schrauben und Dübel verwenden (Durchmesser = 4 mm).
5. Die Schablone (b) gegen die Fläche halten, an der das Gitter angebracht werden soll (Riegelseite).
   • Sicherstellen, daß die Schablone senkrecht und in voller Länge anliegt und das mit dem "🡻" markierte Ende unten am Boden anschlägt. Die Position der Schraubenlöcher markieren.
5a. Die Anschlagstifte (p) in eines der Löcher in den Halterungen (k) und (n) einsetzen – siehe 5a. Das Gitter läßt sich zu der Seite, an der die Anschlagstifte sitzen, nicht öffnen. **Wichtig**: Wenn das Sicherheitsgitter an einer Treppe angebracht wird, müssen die Anschlagstifte (p) so angebracht werden, daß sich das Gitter nicht zur Treppe hin öffnen kann.
6. Die Schablone entfernen und die Halterung (k) an der markierten Stelle mit zwei Schrauben (o) an der Wand/dem Türrahmen befestigen.
7. Die untere Halterung (n) an der Riegelseite mit zwei Schrauben (o) befestigen.
8.+9. Das Gitter in die Angeln einhängen.
10. Das Gitter so in der Öffnung anbringen, daß der Abstand A (Angelseite) mind. 35 mm und max. 62 mm beträgt. Der Abstand B (Griffseite) darf nicht größer sein als 62 mm. Die korrekte Breiteneinstellung des Gitters kann durch Justierung der Gitterteile (Abb. 2) und der Spindeln erfolgen.
11. Sicherstellen, daß die Riegelspindeln nur auf Widerstand treffen, wenn die obere Spindel die Halterung mit dem Riegel (k) passiert (siehe Pfeil).
12. Eine Feder (f) am Angelbolzen der unteren Angel anbringen.
13. Das Oberteil (h) auf die untere Angel (c) setzen.
   • Alle Hülsen und Schrauben an den Gitterteilen festziehen
   • Die Sicherungsmuttern an allen Eckspindeln mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel (m) anziehen. Wenn das Oberteil angebracht ist, muß die Verriegelung (siehe Pfeil) dafür sorgen, daß das Oberteil nicht hochgedrückt werden kann. **Bitte beachten:** Aus Sicherheitsgründen MUSS das Oberteil wieder angebracht werden, wenn das Gitter ausgehängt wird.
14. Die Spindel wieder anbringen und korrekt ein-stellen. Mit dem Schraubenschlüssel (m) anziehen.
15. Zum Öffnen des Gitters den Riegel mit dem Daumen nach unten drücken und das Gitter seitlich aus der Halterung heben. Beim Schließen des Gitters sicherstellen, daß beide Spindeln sich in den Halterungen befinden und die obere Halterung durch den Riegel gesichert ist.

Pflegehinweis
• Keines der Sicherheitsgitterteile muß geschmiert werden.
• Das Sicherheitsgitter mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
• Zur Reinigung des Sicherheitsgitters niemals Lösungsmittel, Chemikalien, Scheuerpulver oder scharfe Gegenstände verwenden.

ACHTUNG!
Die falsche Montage oder Einbauposition dieses Sicherheitsgitters kann ein Sicherheitsrisiko darstellen.
Das Sicherheitsgitter nicht verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
Das Sicherheitsgitter nicht in Fensteröffnungen anbringen.
Das Sicherheitsgitter nicht mehr verwenden, wenn Ihr Kind hinüberklettern kann.
ACHTUNG!
Die Position des Sicherheitsgitters auf der Treppe könnte sich negativ auf die Sicherheit Ihres Kindes auswirken.

Bitte folgendes beachten:
- Wenn das Sicherheitsgitter am oberen Treppenrand verwendet wird, um ein Hinabstürzen des Kindes zu vermeiden, darf es nur oben auf dem Treppenabsatz, also nicht auf einer der Stufen angebracht werden (A).
- Wenn das Sicherheitsgitter am unteren Treppenrand verwendet wird, um ein Hinaufklettern des Kindes zu vermeiden, darf es nur auf der untersten Stufe angebracht werden (B).
• Wenn das Gitter an gemauerten Wänden, Gipswänden oder anderen unebenen Oberflächen angebracht werden soll, muss möglicherweise eine ebene Oberfläche wie z. B. ein gehobeltes Brett an der Wand montiert werden.
• Falls es einen Unfall mit dem Sicherheitsgitter gegeben hat, darf es nicht mehr verwendet werden.
• Dieses Sicherheitsgitter ist für Kinder bis zu 24 Monaten geeignet. Dieser Richtwert sollte jedoch hinsichtlich des Entwicklungsstandes Ihres Kindes ständig kritisch überprüft werden, da Kinder ihre Fähigkeiten zu ganz unterschiedlichen Zeitpunkten entwickeln.
• Bitte beachten, daß dieses Produkt kein absoluter Schutz vor Unfällen ist. Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen.
• Die Anleitung nach erfolgtem Einbau des Sicherheitsgitters erneut durchlesen und sicherstellen, daß das Sicherheitsgitter korrekt und sicher eingebaut ist
• Falls das Sicherheitsgitter beschädigt wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
• Kein Spielzeug an den Teilen des Sicherheitsgitters befestigen.
• Kindern niemals erlauben, am Sicherheitsgitter zu schaukeln.
• Nur Original-Ersatzteile von Indowoods für dieses Produkt verwenden.
• Nicht über das Sicherheitsgitter klettern, immer die Sicherheits gittertür öffne.
• Das Sicherheitsgitter immer geschlossen und verriegelt halten.
• Regelmäßig die Sicherheit der Befestigungen und den allgemeinen Zustand der Teile über prüfen. Eventuelle Justierungen wie in dieser Anleitung beschrieben vornehmen.
• Regelmäßig die freie Beweglichkeit der Verriegelungen überprüfen.
• Älteren Kindern aus Sicherheitsgründen nicht erlauben, über das Sicherheitsgitter zu klettern.